

# **Manuel d'utilisation**

**ELITE PRO 5000ELCDRTL5U  
ELITE PRO 6000ELCDRTL5U**

## AVERTISSEMENTS DE SECURITE IMPORTANTS

Ce manuel contient d'importantes instructions de sécurité. Veuillez lire et suivre scrupuleusement toutes les instructions pendant l'installation et l'utilisation de l'appareil. Lisez ce manuel attentivement avant de déballer, d'installer ou d'utiliser votre onduleur (système d'alimentation sans coupure).

**ATTENTION !** L'onduleur doit être branché sur une prise électrique CA reliée à la terre, avec une protection par fusible ou par coupe-circuit. NE PAS brancher l'onduleur sur une prise non reliée à la terre. Si vous avez besoin de vider l'énergie de cet équipement, éteignez et débranchez l'onduleur.

**ATTENTION !** La batterie peut mettre sous tension des composants dangereux à l'intérieur de l'unité, même lorsque l'entrée d'alimentation AC est déconnectée.

**ATTENTION !** La prise murale doit être près de l'appareil connecté et facilement accessible.

**ATTENTION !** Pour éviter le risque d'incendie ou d'électrocution, installez dans un endroit, en intérieur, avec température et humidité contrôlées, et exempt de contaminations conductrices. (Veuillez consulter les spécifications pour connaître les plages acceptables pour la température et l'humidité).

**ATTENTION !** Pour réduire le risque d'électrocution, ne pas enlever le couvercle, sauf pour l'entretien de la batterie. Aucune pièce interne n'est réparable par l'utilisation, sauf la batterie.

**ATTENTION !** Pour éviter toute électrocution, éteignez l'appareil et débranchez de -le du réseau électrique avant toute maintenance de la batterie ou installation d'un composant informatique.

**ATTENTION !** Pour réduire les risques d'incendie, connecter l'onduleur à un circuit de 30 ampères de courant maximum de protection, conformément à l'exigence CE.

**ATTENTION !** La prise secteur, lorsque l'onduleur est connecté, doit être proche de l'appareil et facilement accessible.

**ATTENTION !** Veuillez utiliser uniquement du câble secteur testé VDE, marqué CE, (par exemple, le câble secteur de vos équipements), pour relier l'onduleur à la prise secteur.

**ATTENTION !** Veuillez utiliser uniquement du câble secteur testé VDE, marqué CE pour relier tout équipement à l'onduleur.

**ATTENTION !** Lors de l'installation de l'équipement, assurez-vous que la somme du courant de fuite de l'onduleur et de l'appareil relié ne dépasse pas 3,5 mA.

**ATTENTION !** Ne débranchez pas l'unité de l'alimentation secteur pendant qu'elle est en marche, sous peine de déconnecter le conducteur de terre de protection.

**ATTENTION !** Ne pas débrancher l'appareil d'alimentation CA pendant le fonctionnement, car cela annulerait l'isolation de protection via la terre.

**ATTENTION !** Pour éviter toute électrocution, éteignez et débranchez l'appareil, puis installez le cordon d'alimentation entrée/sortie avec la terre. Connectez le fil de terre avant de connecter les fils de courant !

**ATTENTION !** N'utilisez pas un cordon d'alimentation de taille inadéquate, afin d'éviter d'endommager votre matériel et d'éviter les risques d'incendie.

**ATTENTION !** Le câblage doit être fait par du personnel qualifié.

**ATTENTION !** NE PAS UTILISER POUR DES EQUIPEMENTS MEDICAUX ! Ne pas utiliser dans des situations qui affecteraient le fonctionnement et la sécurité d'équipements et d'applications médicales ou la survie du patient.

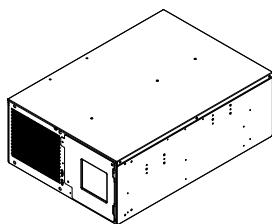
**ATTENTION !** NE PAS UTILISER AVEC OU A PROXIMITE DES AQUARIUMS! Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'utilisez pas l'ONDULEUR avec ou à proximité d'un aquarium. La condensation de l'aquarium peut court-circuiter l'appareil.

**NE PAS INSTALLER L'ONDULEUR LÀ OÙ IL SERAIT EXPOSÉ EN PLEIN SOLEIL, NI PRÈS D'UNE FORTE SOURCE DE CHALEUR!**

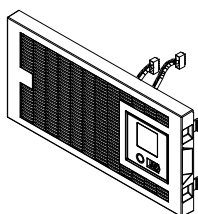
**NE PAS BLOQUER LES OUVERTURES D'AÉRATION AUTOUR DU BOÎTIER !**

**NE PAS BRANCHER DES APPAREILS MÉNAGERS TELS QUE DES SÈCHE-CHEVEUX SUR LES PRISES DE SORTIE DE L'ONDULEUR**

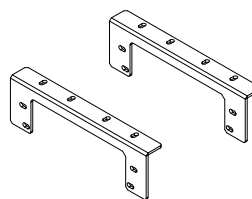
## DÉBALLAGE



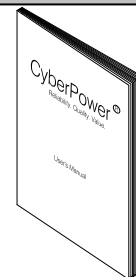
1 unité onduleur



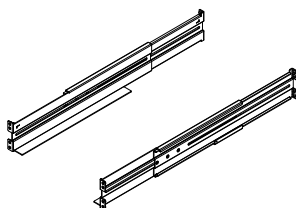
Face avant



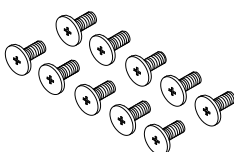
2 supports de montage en rack  
(Supports de montage en rack)



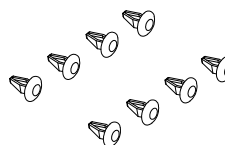
1 manuel d'utilisation



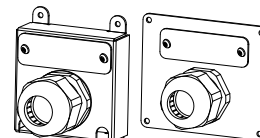
2 patins



34 Vis de rails et pattes de montage en rack



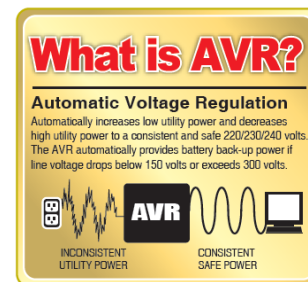
8 Cache-vis contre la poussière



Capot de bornier d'entrée/sortie

### **RÉGULATEUR DE TENSION AUTOMATIQUE (RTA)**

Les ELITE PRO 5000ELCDRTXL5U/6000ELCDRTXL5U peuvent stabiliser les incohérences du réseau électrique. Les fluctuations du réseau électrique peut endommager des données importantes et du matériel, mais le régulateur de tension automatique de l'onduleur permet à votre ordinateur de ne jamais voir de tels niveaux de tensions dangereuses. Le régulateur de tension automatique règle les basses et les hautes tensions pour que les équipements continuent de fonctionner à des niveaux de tension secteur sûrs, (220/230/240V), sans avoir à basculer en mode batterie. Votre équipement peut fonctionner normalement, même pendant les problèmes d'alimentation, tels que les baisses de tension et les pannes. Les puissantes batteries de l'appareil fournissent de la puissance uniquement si la tension descend en-dessous de 150V ou augmente au-dessus de 300V.



### **GUIDE D'INSTALLATION DU MATERIEL**

**1.** Une perte de charge de la batterie peut se produire pendant le transport et le stockage. Pour la première utilisation de l'onduleur, il est fortement recommandé de charger les batteries pendant au moins 12 heures afin d'assurer la capacité de charge maximale des batteries. Pour recharger les batteries, il vous suffit de brancher l'appareil sur une prise secteur.

**2.** Lorsque vous utilisez le logiciel fourni, branchez le câble série ou USB entre l'ordinateur et le port correspondant sur l'onduleur. Remarque : Si le port USB est utilisé, le port série est désactivé. Ils ne peuvent pas être utilisés simultanément. L'ordinateur avec le logiciel PowerPanel® Business Edition se connecte sur le port USB ou sur le port série de l'onduleur. Il peut contrôler la planification du fonctionnement, le test de la batterie, la prise de courant, etc., et obtenir des informations sur l'état de l'onduleur. Toutefois, les autres ordinateurs avec le logiciel PowerPanel® Business Edition ne peuvent obtenir les informations d'état de l'onduleur que via une connexion LAN.

**3.** Avec l'ONDULEUR éteint et débranché, reliez votre ordinateur, moniteur, ainsi que tout autre appareil de stockage (disque dur, bande magnétique, etc.) dans les prises de sortie ondulées. Branchez votre périphérique (imprimante, scanner, haut-parleurs) dans les prises de sortie protégées contre la surtension. NE BRANCHEZ PAS une imprimante laser, une déchiqueteuse, une photocopieuse, un générateur, un aspirateur, une pompe de vidange ou d'autres gros appareils électriques dans "les prises de sortie ondulées et parsurtensées". La consommation de courant de ces appareils entraînera la surcharge et peut-être même endommagera l'ONDULEUR.

**4.** Pour protéger une connexion de réseau contre la surtension, reliez à l'aide d'un câble de réseau le connecteur mural au connecteur d'entrée de l'ONDULEUR. Reliez ensuite à l'aide d'un câble de réseau le connecteur de sortie de l'ONDULEUR à l'appareil de réseau.

**5.** Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer l'onduleur. Le témoin de mise sous tension s'allume. Si une surcharge est détectée, une alarme sonore retentit et l'onduleur émet un bip long. Pour le réinitialiser, mettez l'appareil hors tension et débranchez certains équipements des prises secteur. Assurez-vous que votre équipement consomme un courant de charge dans les limites de sécurité de l'appareil, (se référer aux spécifications techniques), puis allumez l'appareil.

**6.** Afin que la charge de la batterie reste optimale, laissez l'ONDULEUR branché dans une prise CA en permanence.

**7.** Si vous souhaitez ranger l'ONDULEUR pour une période prolongée, recouvrez-le et placez-le avec la batterie entièrement chargée. Si vous n'utilisez pas l'ONDULEUR, rechargez la batterie une fois tous les trois mois car autrement sa durée de vie s'en trouverait réduite.

**8.** Avant de stocker l'onduleur pour une période de temps prolongée, éteignez l'appareil. Ensuite, couvrez-le et rangez-le avec les batteries complètement chargées. Rechargez les batteries tous les trois mois, afin d'assurer une bonne capacité de la batterie et une longue durée de vie des batteries ; de plus, ceci peut également éviter d'endommager l'unité en raison d'une fuite de batterie peu probable.

**9.** L'unité offre un port série primaire (I), un port série secondaire (II), et un port USB, (apparié avec le port série primaire), pour permettre la connexion et la communication entre l'onduleur et tout ordinateur connecté. Le port série primaire (I), ainsi que son port USB apparié permettent la communication bidirectionnelle entre l'onduleur et le principal ordinateur connecté au logiciel. L'onduleur permet de commander l'arrêt de l'ordinateur en cas d'urgence, et en même temps, l'ordinateur peut contrôler l'ONDULEUR et modifier les différents paramètres programmables. D'autre part, le port série secondaire II, permet uniquement à l'onduleur d'initier l'arrêt automatique de l'ordinateur en cas d'arrêt d'urgence. En cas de besoin, téléchargez PowerPanel® Personnel edition sur [www.cpsww.com](http://www.cpsww.com). N'installez jamais PowerPanel® Business Edition Agent et PowerPanel® Personal Edition sur le même ordinateur.

**10.** Port EPO (Arrêt d'urgence):

Utilisez le câble gris fourni pour le connecter à un commutateur à contact EPO spécial. Suivez le schéma de câblage approprié ci-dessous pour relier le câble à votre configuration EPO. Le commutateur EPO à distance est un interrupteur installé dans un espace extérieur, relié à l'unité via une simple ligne téléphonique RJ-11. En cas d'urgence, il peut être immédiatement utilisé pour couper l'alimentation de l'onduleur.

**11.** Pour éviter toute électrocution, avant de câblage de l'onduleur (cordon d'alimentation entrée/sortie), éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur. Le cordon d'alimentation entrée/sortie doit être relié à la terre.

## DESCRIPTION DU PANNEAU AVANT / ARRIÈRE

### 1. Bouton marche/arrêt

Interrupteur marche/arrêt principal pour les appareils branchés aux prises ondulées.

### 2. Témoin de mise sous tension

Indique que le réseau électrique est normal et que les sorties de l'onduleur fournissent de la puissance, sans surtension et sans pointe.

### 3. Lecture du LCD multifonction

L'écran numérique intelligent de haute résolution affiche toutes les informations de l'ONDULEUR avec icônes et messages. Pour de plus amples informations veuillez consulter la section "Définitions des voyants allumés de l'écran numérique".

### 4. Bouton de bascule de l'affichage LCD

Permet de choisir parmi une variété d'informations que l'écran LCD peut afficher.

### 5. Batterie de secours et prises parafoudre

Au total, cet onduleur offre 10 prises de sortie ondulées et parasurtensées. Elles permettent aux équipements connectés de continuer à fonctionner pendant une certaine durée, en cas de panne secteur.

### Critique / non-critique

Il est possible de programmer l'appareil de sorte que le bloc de sortie marqué comme "non-critique", (6 ports), cesse de fournir de la puissance aux appareils reliés après une certaine durée, donnant ainsi plus d'autonomie pour les équipements connectés sur les sorties marquées comme "critiques", (4 ports). En d'autres termes, l'utilisateur peut établir la priorité de fonctionnement pour certains appareils connectés, ce qui optimise la "disponibilité", lors d'une panne de courant prolongée. Ce type de commande se fait via le logiciel PowerPanel® Business Edition fourni.

### 6. Bornier de sortie

Utilisez cette prise pour brancher votre appareil. **(Le calibre du fil est typiquement de 10 AWG.)**

### 7. Disjoncteur de sortie

Le disjoncteur sert à fournir une protection contre les surcharges et les pannes.

### 8. Bornier d'entrée

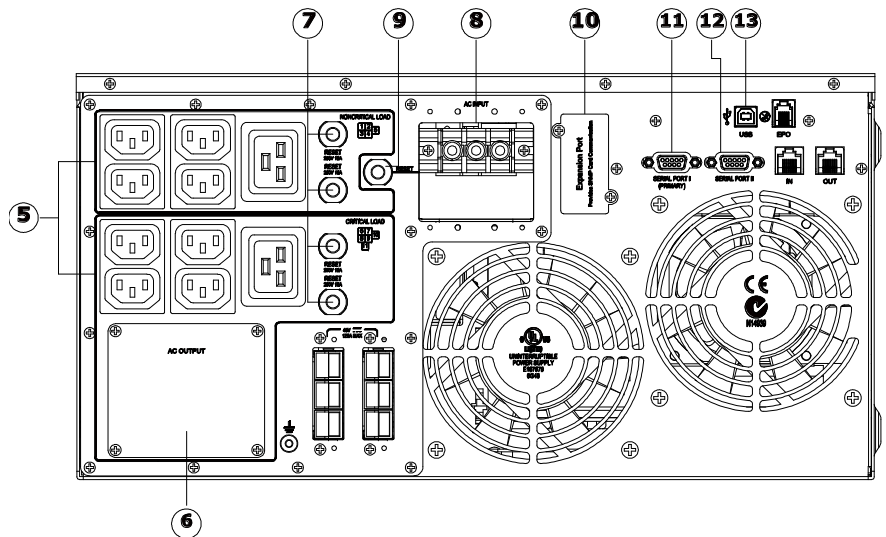
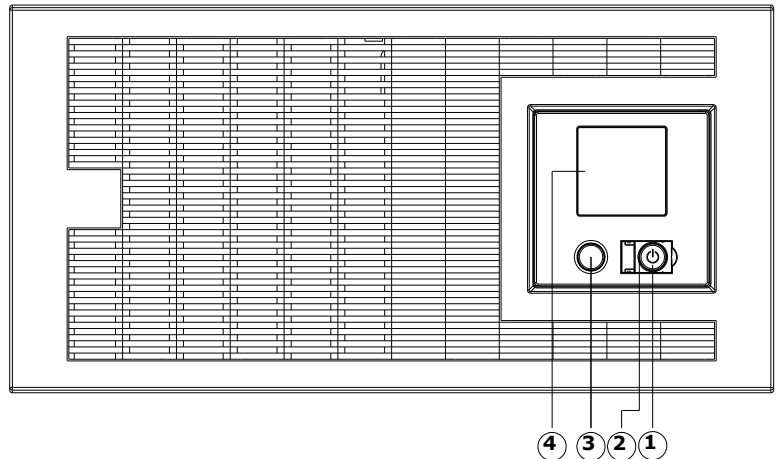
Utilisez cette borne pour connecter l'onduleur au courant secteur. **(Le calibre du fil est typiquement de 10 AWG.)**

### 9. Disjoncteur d'entrée

Le disjoncteur sert à fournir une protection de l'entrée contre les surcharges et les pannes.

### 10. Port d'extension

Permet à l'utilisateur d'ajouter la carte SNMP optionnelle.



### 11. Port série I (primaire)

Le port série I permet la communication bidirectionnelle entre l'onduleur et l'ordinateur. L'onduleur permet de commander l'arrêt de l'ordinateur en cas d'urgence, et en même temps, l'ordinateur peut contrôler l'ONDULEUR et modifier les différents paramètres programmables.

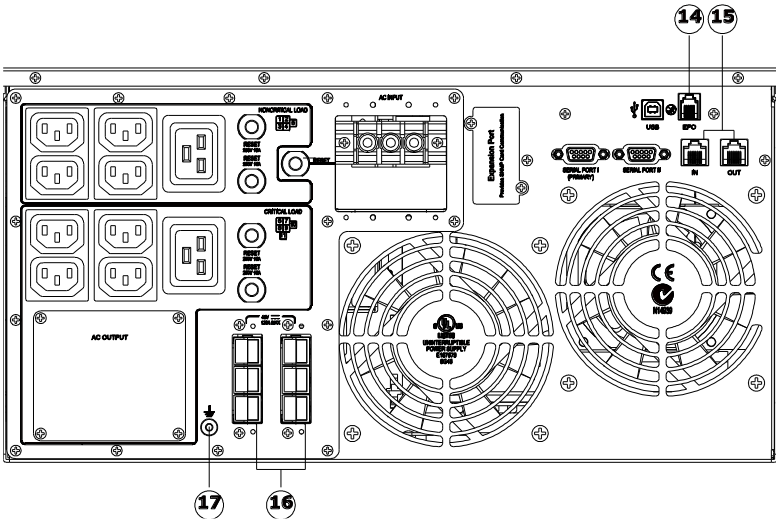
### 12. Port série II (secondaire)

Le port série II permet à l'onduleur d'initier l'arrêt automatique de l'ordinateur connecté en cas d'urgence.

### 13. Port USB pour PC

Il s'agit d'un port de connexion permettant la communication et la commande entre l'onduleur et l'ordinateur relié. Vous devez installer sur votre ordinateur le logiciel PowerPanel® Business Edition approprié pour le système d'exploitation que vous utilisez.

## OPERATIONS DE BASE

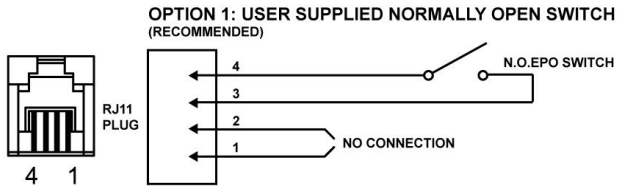


### 14. Port EPO (Arrêt d'urgence)

En cas d'urgence, il peut être immédiatement utilisé pour couper l'alimentation de l'onduleur.

### 15. Ports de communication protégés contre les surtensions - RJ11/RJ45

Ces ports sont utilisés pour se protéger contre diverses situations de surtensions les systèmes de câbles RJ-45/RJ-11 standard, (ADSL, LAN, Lignes téléphone/modem).

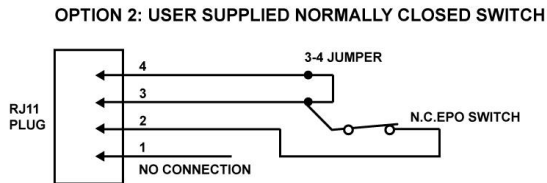


### 16. Connecteur pour Batteries externes

Permet le branchement d'un pack batteries CyberPower externe additionnel pour une autonomie étendue: BPL48V75ART2U.

### 17. Borne de masse

Utilisez la borne de masse pour relier l'onduleur à la terre.



## CÂBLAGE DES BORNES D'ENTRÉE / SORTIE

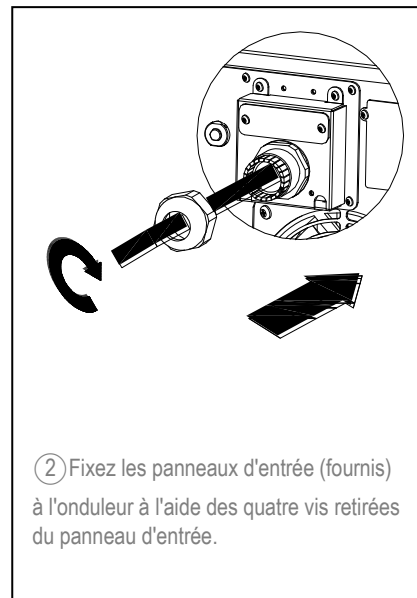
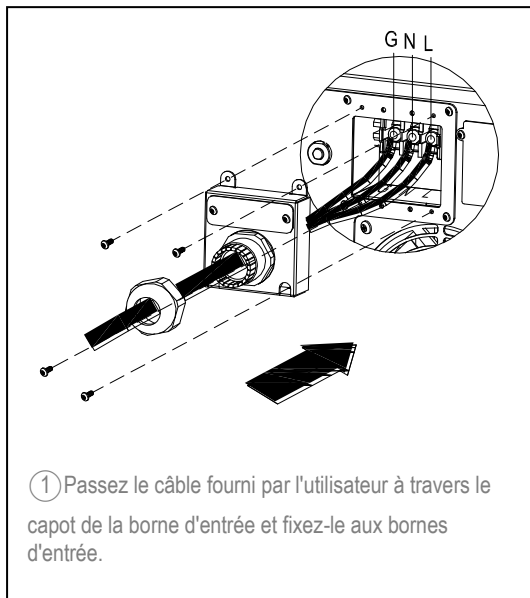
**ATTENTION !** Ne pas débrancher l'appareil d'alimentation CA pendant le fonctionnement, car cela annulerait l'isolation de protection via la terre.

**ATTENTION !** Pour éviter toute électrocution, éteignez et débranchez l'appareil, puis installez le cordon d'alimentation entrée/sortie avec la terre. Connectez le fil de terre avant de connecter les fils de courant !

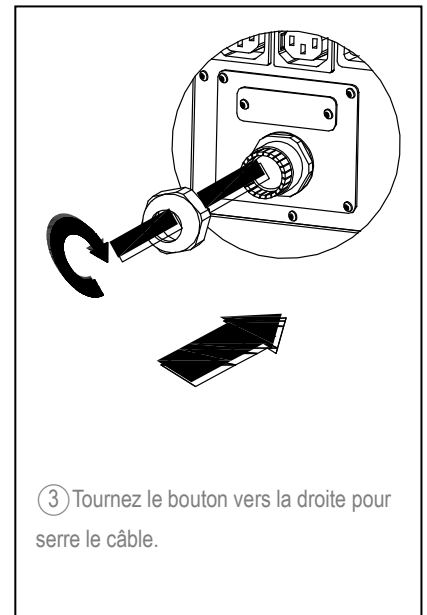
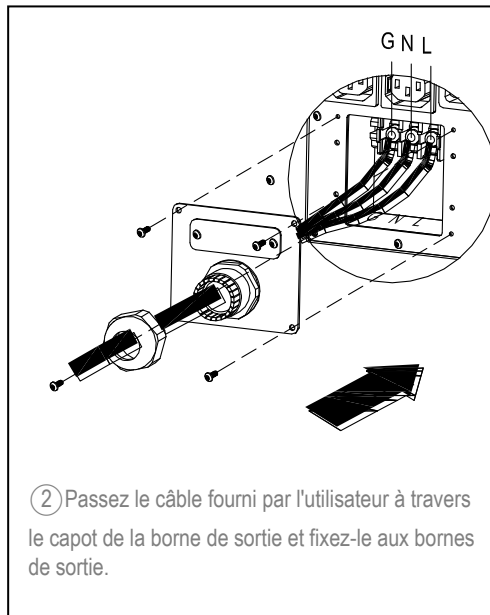
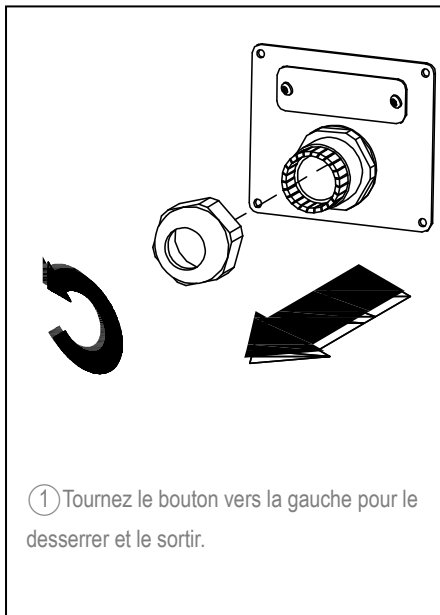
**ATTENTION !** N'utilisez pas un cordon d'alimentation de taille inadéquate, afin d'éviter d'endommager votre matériel et d'éviter les risques d'incendie.

**ATTENTION !** Le câblage doit être fait par du personnel qualifié.

### **BORNIERS D'ENTREE**



### **BORNIERS DE SORTIE**



## INSTALLATION MATÉRIELLE

Ces systèmes onduleurs polyvalents peuvent être montés en rack ou dans le sens vertical / en tour. Cette polyvalence est particulièrement importante pour les organisation en plein croissance, avec des besoins en évolution pour lesquels il est intéressant d'avoir la possibilité de placer un onduleur au sol ou dans un système de montage en rack. Veuillez suivre les instructions ci-dessous pour la méthode de montage correspondante.

## MESURES DE SÉCURITÉ

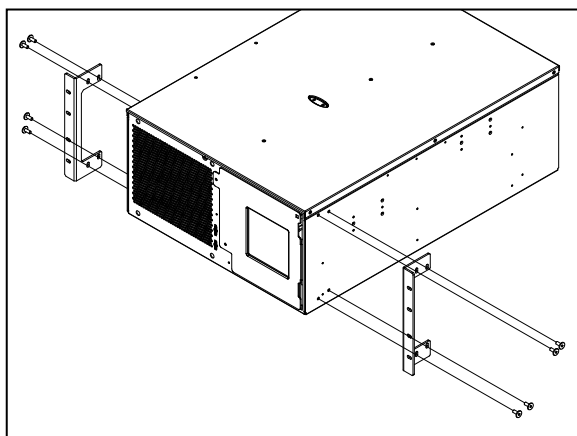
**ATTENTION !** Pour éviter les risques d'incendie ou d'électrocution, utilisez uniquement le matériel fourni pour fixer les supports de montage.

## INSTALLATION EN RACK

**\*Note:** Avant de procéder au montage en rack, la batterie interne doit être retirée en premier. Pour plus de détails, veuillez vous référer à la page 10 *Installation de la batterie*.

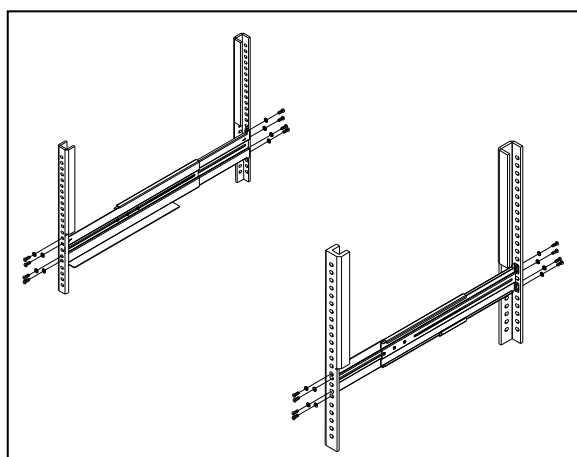
### Étape 1: Installation des pattes de montage en rack

Fixez les pattes de support de montage en rack à l'onduleur à l'aide des vis fournies.



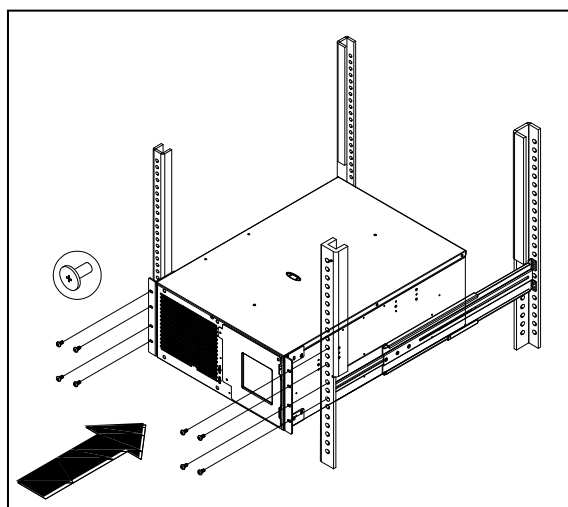
### Étape 2: Installation du rail de montage en rack

Veillez à la stabilité du rack avant l'installation d'appareils dans le rack.



Fixez les rails de montage en rack à votre rack en utilisant les fixations qui sont conçues pour votre système de rack.

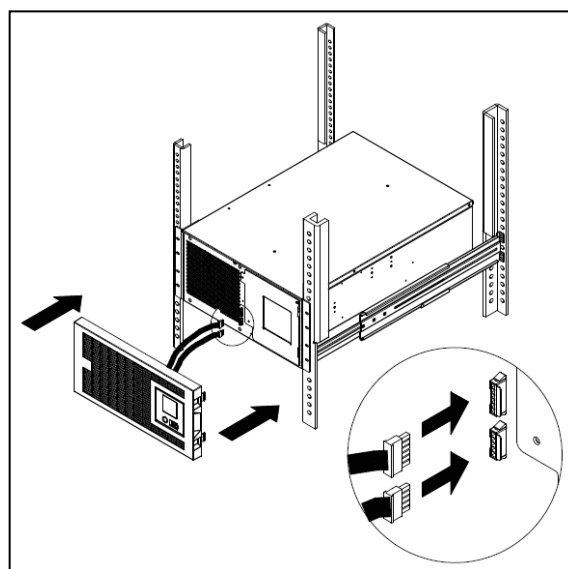
### Étape 3: Réglez les rails de montage en rack pour s'adapter à votre rack



Prenez le rail de montage en rack marqué d'un "L" (gauche) et fixez-le au support arrière du rail de montage en rack à l'aide de trois (3) des six (6) vis de rails de montage en rack. Ne serrez pas les vis des rails de montage en rack, car ils devront être ajustés en fonction de votre rack. Une fois terminé, effectuez les mêmes étapes pour l'assemblage du rail de montage en rack marqué d'un "R" (droit).

**\*Note:** Maintenant, la batterie interne peut être réinstallée. Pour plus de détails, veuillez vous référer à la page 10 *Installation de la batterie*.

### Étape 4: Alignez soigneusement le connecteur et les loquets de la face avant avec le PR5000ELCDRTXL5U/ PR6000ELCDRTXL5U



**ATTENTION !** L'onduleur doit être installé au fond du système de rack.

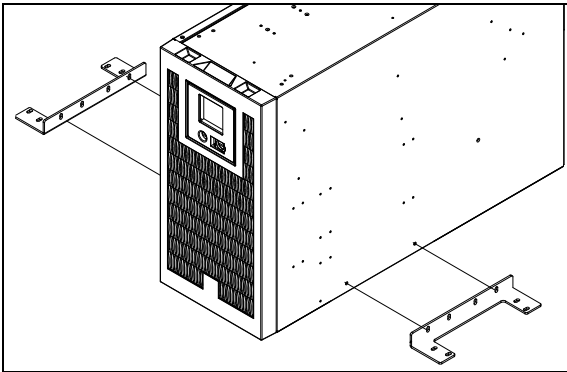
**ATTENTION !** Ne soulevez pas la face avant lorsque vous retirez l'onduleur.

## INSTALLATION MATÉRIELLE

### **INSTALLATION VERTICALE/ EN TOUR**

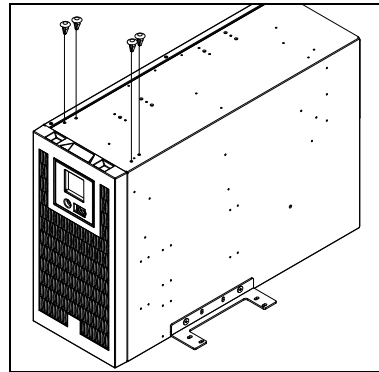
Étape 1 : Fixez le support de l'embase

Il suffit d'insérer les supports de l'embase sur la partie inférieure de l'onduleur, à environ 8-10" l'un de l'autre.



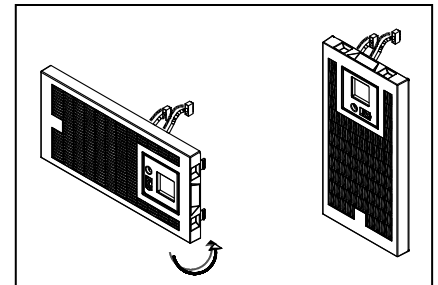
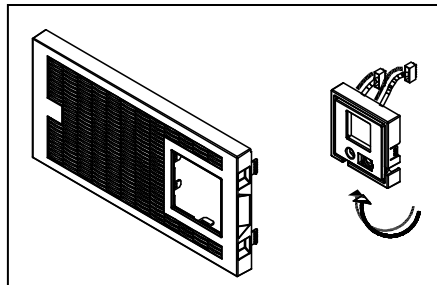
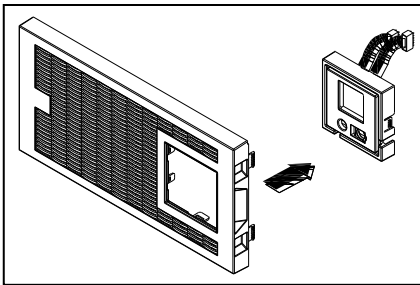
Étape 2 : Fixez les caches contre la poussière

Insérez les caches contre la poussière dans les trous de vis des pattes de montage en rack qui ne sont pas utilisées.



Étape 3 : Faites tourner l'affichage LCD multifonction

Séparez la face avant et l'onduleur. Soulevez doucement le LCD. Faites-le tourner selon l'orientation souhaitée. Réinstallez l'écran pour une configuration en tour.



### **INSTALLATION ELECTRIQUE**

Après avoir terminé l'installation matérielle de l'onduleur, vous êtes maintenant prêt à brancher l'onduleur et y connecter vos appareils.

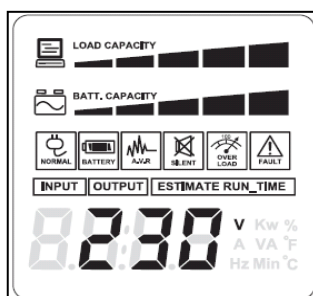
### **MESURES DE SÉCURITÉ**

- **ATTENTION !** - L'environnement d'installation doit être zone d'intérieur, avec une température et une humidité contrôlées et exempte de contaminants conducteurs. N'installez pas cet onduleur là où une humidité excessive ou de la chaleur sont présentes (Veuillez consulter les spécifications de plages de température et d'humidité acceptables)
- **ATTENTION !** - N'installez jamais un onduleur, ni son câblage ou un appareil associé, pendant un orage.
- **ATTENTION !** - Ne travaillez pas seul dans des conditions dangereuses.
- **ATTENTION !** - Pour réduire le risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle supérieur.
- **ATTENTION !** - La batterie peut mettre sous tension dangereuse des pièces à l'intérieur même lorsque le réseau électrique d'alimentation est débranché.



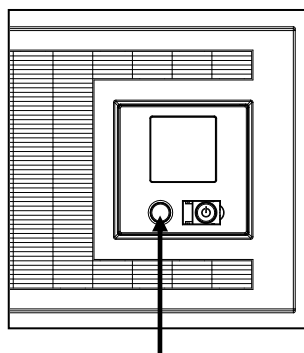
## DÉFINITION DES INDICATEURS LCD LUMINEUX

### AFFICHAGE LCD MULTIFONCTION



L'affichage LCD multifonction permet d'accéder aux principales informations concernant l'alimentation ou la batterie, comme par exemple : l'autonomie de fonctionnement, la charge, la température, et bien d'autres choses encore.  
L'écran est également orientable afin que l'onduleur puisse être utilisé soit en montage en rack soit dans le sens vertical ou en tour.

### BASIC OPERATION



Bouton de sélection

**Basculement écran** – Pour basculer entre les écrans d'état, appuyez sur le bouton Sélection situé directement à côté du LCD.

**Éclairage écran** – Après 30 secondes d'inactivité, le rétroéclairage du LCD s'éteint automatiquement pour économiser l'énergie. Cet onduleur ne permet pas de maintenir l'écran LCD allumé en permanence.

#### Bouton de sélection

- Si l'écran LCD n'est pas allumé, le fait d'appuyer une fois sur le bouton de sélection allume l'écran LCD. Si l'écran LCD est allumé, alors le fait d'appuyer une fois sur le bouton de sélection fait basculer entre les écrans d'état.
- Maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant quatre (4) secondes, alors que l'onduleur est en fonctionnement normal, pour engager l'auto-test.
- Maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant quatre (4) secondes, alors que l'onduleur est en mode batterie / hors connexion pour activer le mode silencieux sur l'onduleur.

### CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

**Niveau de charge:** Le taux en sortie de l'onduleur est exprimé en pourcentage (incrémentation 20% par segment).

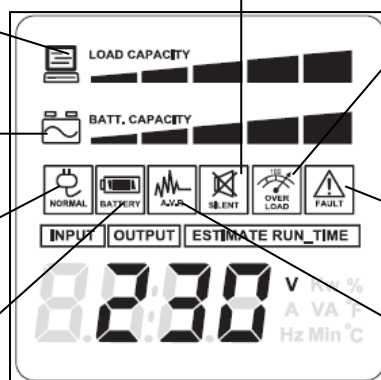
**Capacité batterie:** Le taux de charge de la batterie est exprimé en pourcentage (incrémentation 20% par segment).

**Icône normale:** Cette icône s'allume lorsque l'onduleur fonctionne dans des conditions normales.

**Icône de mode silencieux:** Cette icône indique que le buzzer est désactivé en mode batterie, jusqu'au deuxième seuil de décharge où là il est réactivé automatiquement.

**Icône de surcharge:** Cette icône apparaît suivie par une alarme en cas de surcharge. Pour supprimer la surcharge, commencez à débrancher vos appareils des sorties de l'onduleur jusqu'à ce que l'icône disparaisse et que l'alarme s'arrête.

**Icône de panne:** Lorsqu'elle est activée, indique une erreur système. Veuillez vous référer au tableau de dépannage pour les causes et les solutions possibles.

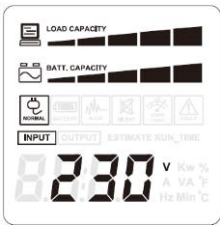


**Icône de la batterie:** Quand il y a une sérieuse baisse ou une panne, cette icône apparaît suivie par une alarme, (deux bips courts), ce qui indique que l'onduleur utilise maintenant ses batteries internes. Une fois que les batteries sont à court de puissance, (sur une certaine durée), une alarme retentit. Si ceci se produit et que l'alimentation secteur n'a pas été rétablie, il est recommandé de sauvegarder vos fichiers et d'éteindre votre appareil manuellement dès que possible.

**Icône de régulateur de tension automatique (RTA) :** Cette icône apparaît lorsque l'appareil régule automatiquement l'état de tension de la ligne d'entrée secteur par le bas ou par le haut, sans provoquer l'utilisation de la batterie.

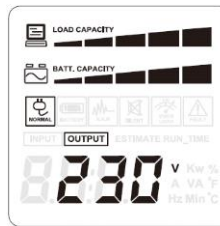
## DÉFINITION DES INDICATEURS LCD LUMINEUX

### BASCULER ENTRE LES ÉCRANS



#### Tension d'entrée

L'écran de tension d'entrée affiche la tension alternative que le système onduleur reçoit de la prise secteur. Ceci peut être utilisé comme un outil de diagnostic pour identifier une alimentation en entrée de mauvaise qualité. Les unités sont listées en V (Volts).



#### Tension en sortie

L'écran de tension de sortie mesure la tension alternative que l'onduleur fournit à votre appareil relié à l'onduleur. Les unités sont listées en V (Volts).



#### Fréquence de sortie

L'écran de fréquence de sortie affiche la fréquence actuelle à laquelle l'onduleur fonctionne. Les unités sont listées en Hz (Hertz).



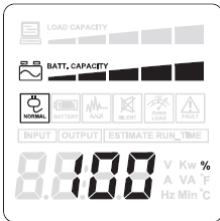
#### Autonomie estimée

L'écran d'autonomie estimée affiche le nombre de minutes de fonctionnement auquel on peut s'attendre de la part de l'onduleur si il devait subir une panne de courant. Remarque : Le chiffre affiché peut être inférieur à l'autonomie réelle pour les faibles charges.



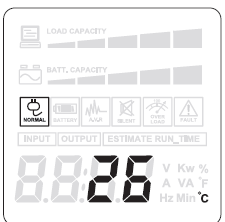
#### Capacité de charge

Similaire à l'écran du niveau de charge / actuel, ceci affiche de la charge totale / actuelle des appareils connectés, exprimée en pourcentage (%).



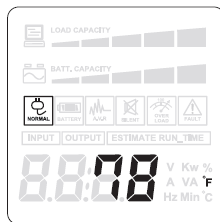
#### Capacité de la batterie

L'écran de capacité batterie affiche le niveau de charge actuel de la batterie et est exprimé en pourcentage (%) de la capacité totale de la batterie, à savoir 100%.



#### Température

L'écran de température affiche la température interne de l'onduleur en degrés centigrades. Les plages normales sont de 0°C-40°C. Si la température dépasse 40°C, d'autres méthodes sont à implémenter pour refroidir l'onduleur (ex: climatisation, ventilation supplémentaire, isolation de la chaleur d'autres appareils produisant de la chaleur, etc.).



#### Température

L'écran de température affiche la température interne de l'onduleur en degrés Fahrenheit. Les plages normales sont de 32°F-104°F. Si la température dépasse 104°F, d'autres méthodes sont à implémenter pour refroidir l'onduleur (ex: climatisation, ventilation supplémentaire, isolation de la chaleur d'autres appareils produisant de la chaleur, etc.).



#### Charge

Indique la puissance totale consommé par la charge.

### **Stockage**

Pour ranger votre onduleur pour une période prolongée, couvrez-le et rangez-le avec la batterie complètement chargée. Rechargez la batterie tous les trois mois afin d'assurer la vie de la batterie.

### **Remplacement de la batterie**

Veillez lire et suivre les consignes de sécurité avant de réparer la batterie. Le remplacement de la batterie doit être effectué par du personnel qualifié, familier avec les procédures et les consignes de sécurité.

### **Mesures de sécurité**

- **ATTENTION !** – N'utilisez que des batteries de remplacement qui sont certifiées par CyberPower Systems. L'utilisation d'un type de batterie incorrect représente un danger électrique pouvant provoquer une explosion, un incendie, une électrocution ou un court-circuit.
- **ATTENTION !** – Les batteries contiennent une charge électrique qui peut provoquer de graves brûlures. Avant de réparer

les batteries, veuillez enlever tous les matériaux conducteurs tels que bijoux, chaînes, montres-bracelets et bagues.

- **ATTENTION !** – Ne pas ouvrir ou endommager les batteries. Le liquide électrolytique est nocif pour la peau / les yeux et peut être toxique.
- **ATTENTION !** – Pour éviter toute électrocution, éteignez et débranchez l'onduleur de la prise secteur avant de réparer la batterie.
- **ATTENTION !** – Utilisez uniquement des outils avec des poignées isolées. Ne posez pas d'outils ni de pièces métalliques sur les bornes de la batterie ou de l'onduleur.

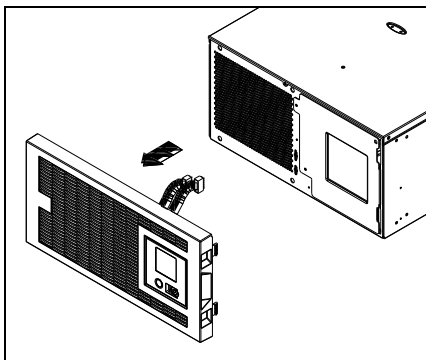
### **Remplacement des batteries**

Regardez sur la face avant du module batterie pour connaître le modèle de pack batterie. Pour acheter ces batteries, connectez-vous sur [www.CPSww.com](http://www.CPSww.com), ou contactez votre revendeur local.

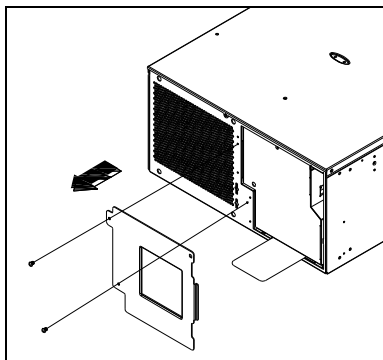
### **Mise au rebut de la batterie**

Les batteries sont considérées comme des déchets dangereux et doivent être éliminées de façon appropriée. Contactez votre administration locale pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage des batteries. Ne jetez pas les batteries au feu.

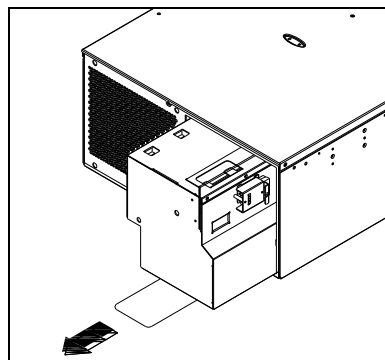
### **Installation de la batterie**



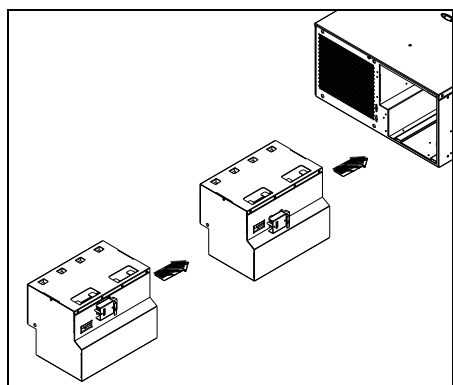
① Retirez la face avant.



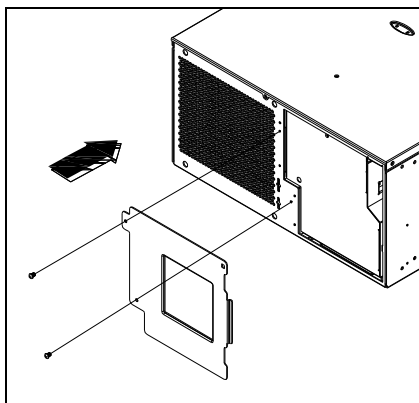
② Retirez les vis de fixation du capot de protection du câble, puis retirez le capot lui-même.



③ Enlevez lentement l'autocollant en plastique pour retirer le module de batterie.



④ Remettez les nouveaux modules de batterie dans le logement.



⑤ Serrez les vis et remplacez le capot de protection du câble et la face avant.

## SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	PR5000ELCDRTL5U	PR6000ELCDRTL5U
<b>Configuration</b>		
Puissance (VA)	5000VA	6000VA
Puissance (Watts)	4000W	4500W
Technologie d'économie d'énergie	GreenPower UPS™ Bypass	
<b>Entrée</b>		
Tension Nominale en entrée	230V	
Plage de tension en entrée	159-288V	
Ajustement de la plage de tension en entrée*	151-302V	
Fréquence	50/60Hz +/- 3Hz	
Type de fiche d'entrée	(1) Bornier	
Démarrage à froid	Oui	
<b>Sortie</b>		
Remarque sur la tension de sortie	Configurable pour une tension de sortie nominale de 220 / 230 / 240	
Prises de sortie	(8) IEC C 13, (2) IEC C19, (1) Bornier	
Tension en mode batterie	Onde sinusoïdale pure, 230V +/- 5%	
Fréquence en mode batterie	50/60Hz +/- 0.1Hz	
Temps de transfert (typique)	4ms	
Protection contre les surcharges	Mode secteur : Coupe circuit, Mode batterie : Limiteur de courant interne	
<b>Protection des lignes de données</b>		
Protection contre les surtensions	810Joules	810Joules
Protection Téléphone / Réseau	RJ11/RJ45 (One In/One Out)	
<b>Batterie</b>		
Batterie au plomb étanche sans entretien	(16) 12V/9.0AH	
Hermétique, sans entretien	Oui	
Remplaçables par l'utilisateur	Oui	
Temps de recharge (typique)	6 heures 90%	
<b>Diagnostics d'alertes</b>		
Témoins	Lecture du LCD multifonction (Utilisation de la batterie, RTA, niveau de charge, niveau de batterie)	
Alarmes audibles	Sur batterie, batterie faible, surcharge	
<b>Environnement</b>		
Température de fonctionnement	32°F to 104°F ( 0°C to 40°C)	
Humidité relative en fonctionnement	0 à 95% sans condensation	
<b>Gestion</b>		
Caractéristiques sur l'appareil	Auto-test, Charge auto, Redémarrage automatique	
Ports de connectivité	(1) USB, (2) Série	
Capable de SNMP/HTTP	Oui [avec RMCARD 202/203 en option]	
<b>Logiciels</b>		
Logiciel de gestion d'alimentation	Logiciel PowerPanel® Business Edition	
<b>Physique</b>		
Dimensions maximum	25.25 x 17 x 8.75 (in) / 640 x 430 x 222 (mm)	
Poids	222 lbs / 101 kg	226 lbs / 103 kg
<b>Sécurité</b>		
Approbations de conformité	CE, C-tick	

\*La plage de tension en entrée ne peut être configurée qu'à travers le logiciel de communication PPBE.

## TROUBLE SHOOTING

Problème	Cause possible	Solution
La sortie ne délivre pas de puissance à l'équipement	Le disjoncteur a sauté en raison d'une surcharge.	Éteignez l'onduleur et débranchez au moins un équipement. Attendez 10 secondes, réenclenchez le disjoncteur puis allumez l'onduleur.
	Les batteries sont déchargées	Rechargez l'unité pendant au moins 4 heures
	L'unité a été endommagée par une surtension ou un pic.	Contactez NITRAM pour le remplacement des batteries à support-technique@nitram.fr
	Les sorties non critiques ont été éteintes automatiquement en raison d'une surcharge.	Appuyez sur le bouton de bascule pour allumer les sorties non critiques.
L'onduleur ne fonctionne pas pendant l'autonomie attendue.	Les batteries ne sont pas entièrement chargées.	Rechargez les batteries en laissant l'onduleur branché.
	Les batteries sont dégradées	Contactez NITRAM pour le remplacement des batteries à support-technique@nitram.fr
L'onduleur ne s'allume pas.	Le bouton marche/arrêt est destiné à prévenir les dommages dus à une mise hors et sous tension rapide.	Éteignez l'onduleur. Attendez 10 secondes, puis allumez l'onduleur.
	L'appareil n'est pas relié à une prise secteur.	L'appareil doit être connecté à une prise 220/230/240V.
	Les batteries sont dégradées.	Contactez NITRAM pour le remplacement des batteries à support-technique@nitram.fr
	Problème mécanique.	Contactez NITRAM à support-technique@nitram.fr
PowerPanel® Business Edition/ PowerPanel® Personal Edition est inactif.	Le câble série ou le câble USB n'est pas connecté.	Branchez le câble sur l'onduleur. Vous devez utiliser le câble fourni avec l'appareil.
	Le câble est relié à un mauvais port.	Essayez un autre port de votre ordinateur.
	L'unité ne fournit la capacité des batteries.	Éteignez votre ordinateur et éteignez l'onduleur. Attendez 10 secondes et rallumez l'onduleur. Ceci devrait réinitialiser l'appareil.
	Le câble série n'est pas le câble qui a été fourni avec l'appareil.	Vous devez utiliser le câble fourni avec l'unité pour le logiciel.

Pour plus d'informations, visitez [www.nitram.fr](http://www.nitram.fr) ou contactez  
NITRAM S.A.

Z.I. Saint Séverin – 28220 – CLOYES - FRANCE

Tél: +33 (0)2 37 98 61 50, E-MAIL: [nitram@nitram.fr](mailto:nitram@nitram.fr)

Copyright contenu complet ©2014 CyberPower Systems B.V., Tous droits réservés. Reproduction en tout ou en partie interdite sans permission.

PowerPanel® Business Edition et PowerPanel® Personal Edition sont des marques déposées de CyberPower Systems Inc.

